# نظرة عامة على برنامج جديد لرعاية المسنين المنزلية

## ورقة مناقشة

تدعم برامج رعاية المسنين في منازلهم حوالي مليون أسترالي مسن. تتراوح هذه الخدمات ما بين النقل وتنظيف المنزل وحتى الرعاية السريرية من أمثال التمريض والرعاية الصحية المساعدة.

يرغب معظم الناس في البقاء في منازلهم لأطول فترة ممكنة، لذلك من الضروري أن تكون الخدمات متاحة وفعالة في دعم استقلاليتهم.

يشتمل نظام رعاية المسنين الحالي في منازلهم على 4 برامج تمولها الحكومة:

1. [**برنامج الكومنولث للدعم في المنازل**](https://www.myagedcare.gov.au/help-at-home/commonwealth-home-support-programme) (CHSP) يقدم خدمات على المستوى الأولي لدعم الأستراليين الأكبر سنًا في ممارسة حياتهم اليومية.
2. [**مجموعات العناية في المنزل**](https://www.myagedcare.gov.au/help-at-home/home-care-packages) (HCP)والتي تساعد الأستراليين الأكبر سنًا ممن لديهم احتياجات رعاية أكثر تعقيدًا على العيش بشكل مستقل وآمن في منازلهم.
3. [**العناية التصحيحية قصيرة المدى**](https://www.myagedcare.gov.au/short-term-care/short-term-restorative-care) (STRC) والتي تساعد الأستراليين الأكبر سنًا على إدارة احتياجات رعايتهم المتغيرة كمسنين والتكيف معها.
4. [**فترة الاستراحة السكنية**](https://www.myagedcare.gov.au/short-term-care/respite-care) تمكن الأستراليين الأكبر سنًا من البقاء في دور رعاية المسنين لفترة قصيرة. يمكن تنظيم فترة الاستراحة السكنية مسبقًا وإتاحتها في المواقف غير المتوقعة.

يحتاج النظام الحالي لرعاية المسنين في منازلهم إلى تحسين، كما أوضحت ذلك لجنة التحقيق الملكية في جودة رعاية المسنين وسلامتهم (لجنة التحقيق الملكية).

وتشمل القضايا المثارة ما يلي:

* فترات الانتظار للحصول على الرعاية طويلة جدًا.
* ترتيبات البرنامج مربكة.
* الرسوم الإدارية مرتفعة للغاية.
* لا يتم دائمًا استهداف الخدمات جيدًا.
* لا يحصل الأستراليون الأكبر سنًا دائمًا على المساعدة التي يحتاجونها لدعم استقلاليتهم.

أبدي رأيك عن البرنامج الجديد لرعاية المسنين في منازلهم.

تقديم المقترحات مفتوح حتى 25 نوفمبر/تشرين ثان 2022 عبر الإنترنت أو الهاتف.

## ما هي استجابة الحكومة؟

تلتزم الحكومة الأسترالية بحل المشكلات التي تعاني منها برامج رعاية المسنين الحالية. يبدأ هذا بالاستماع إلى مستخدمي هذه الخدمات ومقدميها.

تماشياً مع توصية لجنة التحقيق الملكية، تعمل الحكومة على تطوير برنامج جديد لرعاية المسنين في منازلهم، والذي سيبدأ في 1 يوليو/تموز 2024.

ينبغي للبرنامج الجديد لرعاية المسنين في منازلهم أن:

* يسهل النفاذ إليه وفهمه، وله عملية تقييم واحدة.
* يمنح الأشخاص إمكانية الحصول في الوقت المناسب على الخدمات الآمنة عالية الجودة التي يحتاجون لها.
* يمنح الناس خيارات فعلية وتحكمًا في تحديد الخدمات التي يتلقونها.
* تكون رسومه عادلة وشفافة تستخدم في تقديم رعاية رفيعة الجودة.

التزمت الحكومة في إطار البرنامج الجديد بعدم فقدان الأشخاص المدعومين من خلال برامج رعاية المسنين الحالية والممولة من الكومنولث أي من الخدمات التي يحصلون عليها حاليا.

أعدت وزارة الصحة ورعاية المسنين (الوزارة) [ورقة مناقشة](https://www.health.gov.au/resources/publications/a-new-program-for-in-home-aged-care-discussion-paper) سعيًا للحصول على ملاحظاتكم حول إصلاحات نظام رعاية المسنين في منازلهم.

توضح ورقة المناقشة هذه:

* المجالات الخمسة الرئيسية التي يرتكز عليها التصميم.
* أسئلة لمساعدتكم في إثراء ملاحظاتكم.
* نموذج إرشادي لما يمكن أن يبدو عليه البرنامج الجديد لرعاية المسنين في منازلهم.

## مختصر لورقة المناقشة

### جعل إدارة الأستراليين الأكبر سنًا لرعايتهم بأنفسهم أمرًا بسيطًا وسهلاً

#### تبسيط الحصول على رعاية المسنين في منازلهم

يواجه العديد من الأستراليين الأكبر سنًا صعوبة في فهم نظام رعاية المسنين في منازلهم والتعامل معها. ومن الأسباب الداعية لذلك هي مسؤولية المنظمات المختلفة عن تقييم الأشخاص لبرامج مختلفة، وهو أمر مربك قد يؤدي إلى تعدد التقييمات لإشراك شخص ما في البرنامج الصحيح.

قد يكون من المربك أيضًا التنقل بين البرامج الثلاثة المختلفة لرعاية المسنين في منازلهم، خاصةً عند تغير احتياجات الرعاية. على سبيل المثال، غالبًا ما يتعين على الأشخاص الذين يتلقون خدمات على المستوى المبدئي في إطار CHSP تغيير مقدمي الخدمات عند انتقالهم إلى برنامج HCP حين تزداد احتياجات رعايتهم كمسنين.

لتسهيل الحصول على الرعاية، ستنشئ الإصلاحات برنامجًا واحدًا له عملية تقييم واحدة.

#### المزيد من الخيارات والتحكم في الخدمات

في إطار برنامج HCP، يجب على الأستراليين الأكبر سنًا العمل مع مزود واحد يقدم جميع خدمات رعايتهم في منازلهم. يمكن أن يطرح هذا الوضع العديد من الصعوبات، فعلى سبيل المثال، قد لا تتسم كافة أنواع الخدمات التي يقدمها بعض مقدمي الخدمات بنفس مستوى الجودة والقيمة مقابل المال.

يجب أن يتيح البرنامج الجديد للأشخاص فرصة الاختيار بين وجود مزود واحدٍ أو أكثر للخدمات. يمكن أن يساعد هذا الاختيار الأستراليين الأكبر سنًا في الحصول على الرعاية التي تلبي احتياجاتهم على أفضل وجه.

ولتحقيق ذلك، تستكشف الوزارة ترتيبات سداد جديدة. قد تتضمن منصة دفع جديدة لتبسيط عملية تسديد الرسوم لمقدمي الخدمات.

### إعادة تحديد دور المشاركين في الرعاية في تقديم أفضل ممارسات إدارة الرعاية

تتاح إدارة الرعاية في إطار برنامج HCP وقد طلب الأستراليون الأكبر سنًا توضيحًا حول دور مدراء الرعاية في تنسيق رعايتهم. أكدت الاستشارات أنه ولضمان أفضل رعاية لكبار السن الأستراليين فإنهم يجب أن يصبحوا شركاء فعليين في إدارة الرعاية.

لذلك سيعيد البرنامج الجديد تعريف هذا الدور. سيوفر المشاركين في الرعاية الإشراف والمراقبة السريرية لكبار السن الأستراليين للاستجابة لاحتياجاتهم المتغيرة. سوف يساعدون في تنسيق الخدمات والاطمئنان على عملائهم لضمان استمرار سلامتهم ورفاههم.

يجب أن تكون إدارة الرعاية متاحة أيضًا لجميع الأستراليين الأكبر سنًا، وليس فقط ذوي الاحتياجات المعقدة. على سبيل المثال، يجب أن يلعب المشاركون في الرعاية دورًا في مساعدة الأستراليين الأكبر سنًا الذين يختارون إدارة رعايتهم بأنفسهم. تعمل الوزارة على تحقيق هذا الهدف، مع التفكير في كيفية تركيز الخبرات النادرة على من هم في أمس الحاجة إليها.

### تغطية التكاليف الكاملة للرعاية مع تحقيق القيمة مقابل المال

أعرب الأستراليون الأكبر سنًا عن مخاوفهم من أنهم لا يتلقون قيمة من مقدمي الرعاية المنزلية مقابل ما يدفعونه. يدفع الكثيرون رسومًا إدارية ورسوم إدارة رعاية باهظة لا يتسم الغرض منها بالشفافية الكافية. من ناحية أخرى، شدد مقدمو الخدمات على أن الأسعار يجب أن تغطي التكلفة الكاملة لتقديم الخدمة.

تلتزم الحكومة بتحسين ترتيبات التمويل وضمان الجودة لضمان حصول الأستراليين الأكبر سنًا على خدمات ميسورة التكلفة وآمنة ورفيعة الجودة،

ولذلك تقوم الوزارة بتطوير نموذج تمويل جديد. سيهدف إلى جعل تكلفة الخدمات تمثل قيمة مقابل المال المدفوع للحكومة وللأستراليين الأكبر سنًا. سيمنح المزيج من تمويل المنح والمدفوعات القائمة على النشاط مقدمي الخدمات وسائلًا للعمل بفعالية.

وستعمل الوزارة مع الهيئة المستقلة لتسعير الرعاية الصحية ورعاية المسنين على تحديد أسعار واقعية لكل خدمة تشمل تكاليف الإدارة والسفر وغيرها من التكاليف. بالنسبة لبعض أنواع الخدمات، من أمثال النقل الأهلي والدعم الاجتماعي الجماعي، سيتم استكمال ذلك بمنح لمساعدة مقدمي الخدمات على تلبية تكاليفهم الثابتة. سيتم استخدام المنح أيضًا لتكملة الخدمات في مناطق مثل الأرياف والمناطق النائية التي قد يكون فيها نقص في مقدمي الخدمات.

ومتوقع من الأشخاص المقتدرين على تحمل تكلفة رعايتهم أن يقوموا بذلك في إطار البرنامج الجديد.

### الاستجابة بمرونة للاحتياجات المتغيرة لكبار السن الأستراليين

#### تحسين عملية التقييم

الحصول على التقييم الصحيح لرعاية المسنين أمر بالغ الأهمية، لأنه يساعد الأستراليين الأكبر سنًا في الحصول على مستوى الرعاية الذي يلبي احتياجاتهم ويوفر التمويل المباشر لتلبية هذه الاحتياجات.

ولتحقيق ذلك، تعاونت الوزارة مع HealthConsult وجامعة فلندرز والمركز العالمي للتقدم في السن في العصر الحديث لتطوير أداة تقييم جديدة ونظام تصنيف واختبارهما. تم تجريب أداة التقييم مبدئيا في أوائل عام 2022 وستفيد التعليقات عليها التجارب القادمة.

#### تمويل مرن استجابةً للاحتياجات المتغيرة

يشير تقييم رعاية المسنين في حينه إلى الخدمات التي قد يحتاجها الشخص الذي تم تقييمه لمساعدته على العيش بأمان واستقلالية في منزله. لكن ظروف كبار السن تتغير، وكذلك احتياجات رعايتهم كمسنين.

يساعد برنامج STRC الأشخاص الذين تعرضوا لانتكاسة على استعادة استقلاليتهم في منزلهم أو الحفاظ عليها، لكن تمويله محدود. يجب أن يتمتع الأستراليون الأكبر سنًا بالمرونة في تكييف مزيج الخدمات التي يتلقونها مع تغير احتياجاتهم مع الوقت.

سيتمكن مقدمو الخدمات في إطار البرنامج الجديد من الحصول على أموال إضافية للاستجابة لاحتياجات عملائهم المتغيرة. فعلى سبيل المثال، إذا احتاج شخص ما إلى المساعدة في الانتقال لفترة قصيرة، يمكن لمزود الخدمة أن يقدم فاتورة عن هذه الخدمات الإضافية إلى المجموعة الممولة.

### تعزيز الابتكار والاستثمار المستقبلي في رعاية المسنين في منازلهم.

تشكل هذه الإصلاحات فرصة لتكوين أفكار جديدة بشأن نظام رعاية المسنين في منازلهم والاستثمار على المدى الطويل فيه. على سبيل المثال، ستشجع مؤشرات الجودة الجديدة وتصنيفات النجوم مقدمي الخدمة على التنافس على جودة خدماتهم.

سترفع هذه الإصلاحات المقترحة من مستوى اليقين بشأن ترتيبات التمويل واللوائح والنمو المستقبلي في قطاع رعاية المسنين. ويجب أن يستحدث هذا ظروفًا مناسبة للاستثمار في طرق جديدة لتقديم رعاية رفيعة الجودة.

سيكون للبرنامج الجديد تمويل منفصل للأجهزة المساعدة والمعدات والتكنولوجيا المساعدة التي يفترض أن تعزز النفاذ إلى التقنيات الجديدة دعمًا لعيش الأستراليين الأكبر سنًا في منازلهم. يمكن أيضًا النظر في إطار البرنامج في خيارات أخرى كمنح للابتكار مثلًا.

## كيف سيبدو البرنامج الجديد لرعاية المسنين في منازلهم؟

يجمع النموذج الإرشادي بين البرامج الحالية لرعاية المسنين في منازلهم ويستجيب للمخاوف التي أثارتها لجنة التحقيق الملكية والمشاورات السابقة عليها. ويقترح:

* تقييم خدمات رعاية المسنين باستخدام أدوات التقييم المعتمدة.
* الدعم المبكر للاستقلالية في المنزل، بما في ذلك الأجهزة المساعدة والمعدات والتعديلات على المنزل.
* خطط دعم للخدمات الشهرية المستمرة تحدد مستويات الخدمة.
* منح العملاء المرونة في تعديل الخدمات حسب احتياجاتهم.
* تقديم المشاركين في الرعاية المراقبة السريرية والدعم حسب الحاجة.
* مستويات محتملة أعلى للدعم في المنزل اعتمادًا على المزيد من البحوث.
* نموذج تمويل مختلط لمقدمي الخدمات يجمع بين مدفوعات الرسوم المتأخرة مقابل الخدمة ومجموعة من المنح الداعمة.
* نمو البرنامج لتلبية احتياجات شعب يشيخ.
* لوائح تنظيمية تناسب مستويات المخاطرة.
* التقاط البيانات المتعلقة بتقديم الخدمات تلقائيًا لتحسين عملية إعداد التقارير والرقابة الحكومية.

## كيف تبدي رأيك

نرحب بتعليقاتك على النموذج الإرشادي والأسئلة المطروحة في [ورقة مناقشة](https://www.health.gov.au/resources/publications/a-new-program-for-in-home-aged-care-discussion-paper). يمكننا من خلال دعمك ومدخلاتك إنشاء برنامج أفضل لرعاية المسنين في منازلهم.

يمكنك أن تبدي رأيك باستخدام [الاستمارة على الإنترنت](https://healthau.au1.qualtrics.com/jfe/form/SV_eR62WsCIVgyGtnw) أو تحميل مقترحات مكتوبة أو عن طريق الاتصال بالرقم 209 318 1800.

سيستمر تقديم المقترحات مفتوحًا حتى 25 نوفمبر/تشرين ثان 2022.



الهاتف: **209 318 1800**

(خط الهاتف المجاني لإصلاح رعاية المسنين)



اطلع على الموقع **agecareengagement.health.gov.au**

للحصول على الترجمة التحريرية والفورية، اتصل على 450 131 واطلب التحدث مع My Aged Care على الرقم 209 318 1800. لاستخدام خدمة التواصل الوطنية، اطلع على الموقع nrschat.nrscall.gov.au/nrs أو اتصل على الرقم 660 555 1800.